



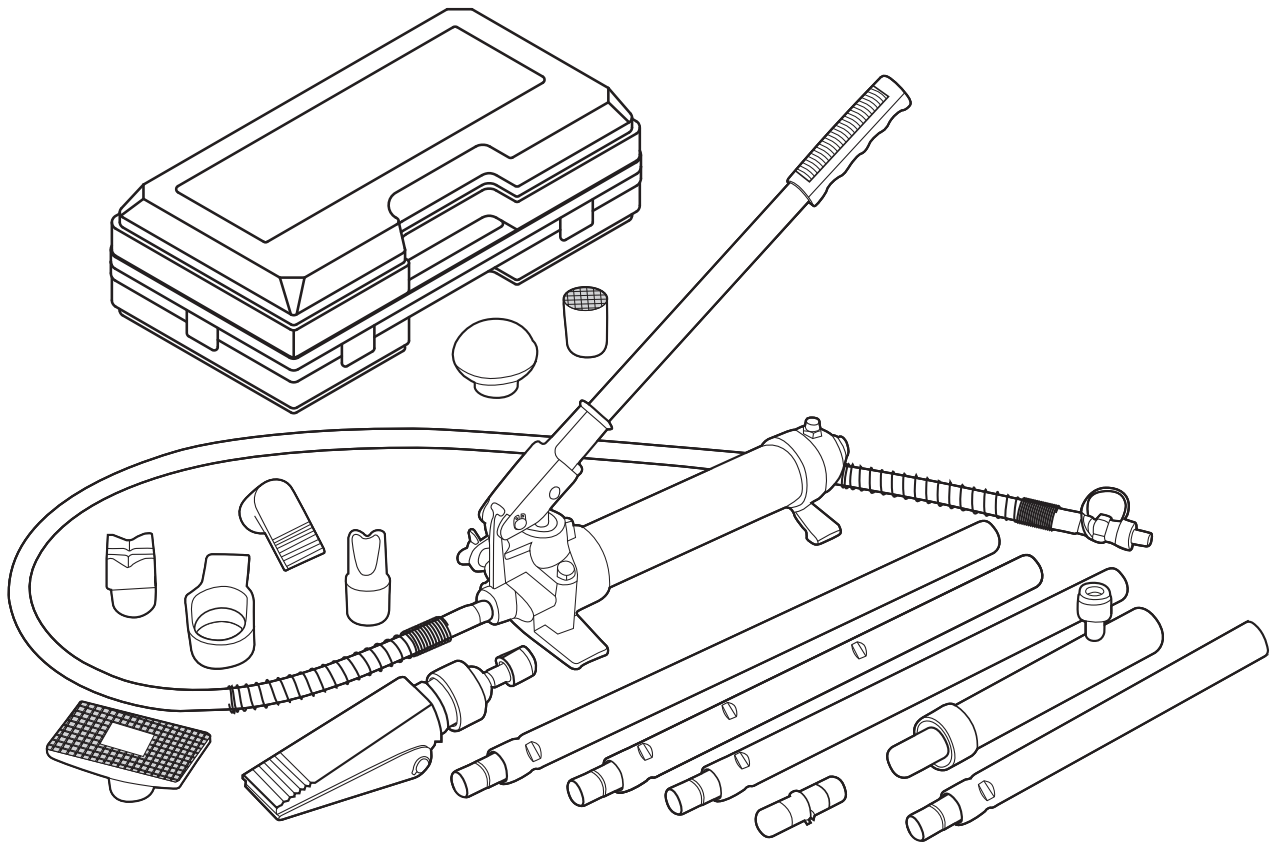
9078

4 Ton Body Repair Kit

**Trousse de réparation pour châssis
4 tonnes**

OPERATING INSTRUCTIONS AND PARTS MANUAL

MODE D'EMPLOI ET MANUEL DES PIÈCES



IMPORTANT

Veuillez lire attentivement ces instructions. Prenez note des consignes de sécurité et des avertissements. Utilisez l'ensemble hydraulique correctement et avec soin pour effectuer les tâches pour lesquelles il a été conçu. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et des blessures graves. Veuillez conserver le présent guide d'utilisation pour consultation ultérieure.

AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SECURITE

1. La capacité maximale du verin est de 4 tonnes. Ne dépassez PAS la capacité nominale.
2. Avec les tubes de rallonge, la capacité nominale est toujours réduite de 50 % pour chaque tube utilisé.
3. La capacité maximale de la barre d'écartement, du pied de verin et du pied de plongeur est de 0,5 tonne (ensemble hydraulique de réparation de carrosserie / chassis de 4 tonnes). Ne dépassez PAS cette capacité nominale lorsque vous utilisez les accessoires.
4. N'utilisez PAS cet équipement pour soulever ou pour soutenir un véhicule.
5. N'ajustez pas la soupape de sûreté.
6. Tenez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart de l'aire de travail.
7. Enlevez les vêtements amples et les objets personnels comme les cravates, les montres, les bagues ainsi que les pendentifs. Attachez-vous les cheveux s'ils sont longs.
8. Portez toujours des lunettes de protection approuvées par l'ANSI lorsque vous utilisez l'ensemble hydraulique.
9. Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps. Évitez de vous mettre en déséquilibre et portez des chaussures à semelle antidérapante.
10. Utilisez cet équipement uniquement sur une surface stable, de niveau, sèche, non glissante et pouvant soutenir la charge. Maintenez la surface propre, en ordre et exempte d'objets inutiles. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'éclairage.
11. Ouvrez le reniflard (P09) lorsque vous utilisez cet équipement. Fermez-le lorsque vous avez terminé.
12. Ne laissez PAS la tige de piston (R03) de verin sortir excessivement pour éviter de dépasser la course maximale de verin.
13. Remettez toujours le capuchon antipoussière lorsque vous enlevez les accessoires pour garder le système hydraulique propre.
14. Ne laissez PAS tomber d'objets lourds sur le tuyau. EVITEZ de tordre le tuyau. Maintenez toujours le tuyau propre pour éviter de l'endommager ou d'abîmer les accessoires.
15. Tenez l'équipement à l'écart de la chaleur et des flammes pour éviter de l'endommager et d'abîmer les joints d'étanchéité.
16. Ne laissez PAS cet équipement lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, d'un médicament ou d'une drogue.
17. Ne laissez PAS les personnes inexpérimentées utiliser l'équipement. Ne modifiez l'équipement en aucun cas.
18. Ne laissez PAS l'équipement à la pluie ou aux intempéries.
19. Confiez l'entretien de l'équipement à un technicien qualifié pour le maintenir en bon état. Gardez l'équipement propre pour un rendement optimal et sécuritaire.

FICHE TECHNIQUE

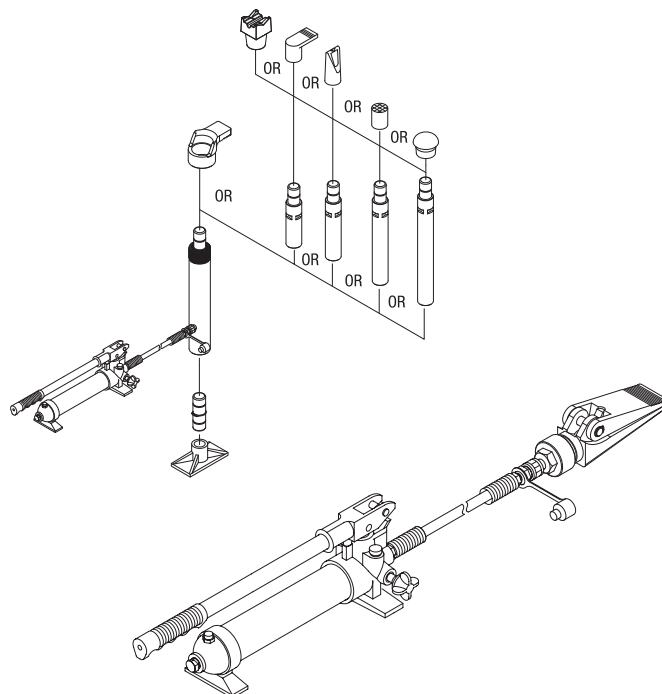
Capacité : 4 tonnes

Hauteur minimale du verin : 10 - 1/2po

Course de piston : 4-3/4po (120 mm)

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

- Raccordez le verin hydraulique, le tuyau et la pompe et veillez à ce qu'ils soient bien raccordés avant de pomper (comme le montrent les figures 1 et 2).



- Ouvrez le reniflard (P09).
- Fermez fermement la soupape de sûreté (P15) en la tournant dans le sens horaire.
- Amenez lentement le verin à la même hauteur que la charge.
- Pompez le manche (P39) de haut en bas pour générer de la pression.
- Une fois le travail terminé, tournez la soupape de sûreté LENTEMENT et SOIGNEUSEMENT dans le sens antihoraire (jamais plus d'un tour) pour purger la pression jusqu'à ce que le verin se trouve à la position voulue.
- Fermez le reniflard.

**AVERTISSEMENT :**

Vérifiez l'article avant chaque utilisation. Ne l'utilisez PAS s'il est tordu, cassé, fissuré, s'il coule, si vous détectez toute pièce suspecte ou s'il a été sujet à une charge de choc.

REMARQUE : Vous pouvez utiliser la pompe à l'horizontale et à la verticale. Maintenez toujours le bout du tuyau vers le bas lorsqu'il n'est pas à l'horizontale.

ENTRETIEN

- Lorsque vous n'utilisez pas l'équipement, rangez-le dans un endroit sec en prenant soin de retracter complètement la tige du piston (P34) et le verin.
- Vérifiez régulièrement le verin et la tige du piston pour voir s'ils présentent des signes de rouille et de corrosion. Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un linge propre et huile.
- Lubrifiez, au besoin, les points de pivotement, les axes et les charnières à l'aide d'une légère couche d'huile à graissage pour prévenir la rouille et vous assurer que les pièces de la pompe bougent librement.
- Après avoir complètement abaissé le verin, placez la pompe de niveau en position normale. Retirez la vis de remplissage d'huile (P07) pour vérifier le niveau d'huile hydraulique. Ajoutez de l'huile à cric hydraulique de qualité supérieure, au besoin.
- Pour assurer un rendement optimal et prolonger la durée de vie utile de l'équipement, remplacez complètement l'huile hydraulique au moins une fois par année. Après avoir complètement abaissé le verin, retirez la vis de remplissage d'huile (P07) et purgez l'huile dans un conteneur approprié. Veillez à ce que la poussière n'entre pas dans le système. Placez la pompe de niveau en position normale. Remplissez le réservoir avec de l'huile à cric hydraulique approuvée, puis remplacez la vis de remplissage d'huile (P07).
- Purgez l'air du système hydraulique lorsque le rendement de l'équipement diminue. Tournez la soupape de sûreté dans le sens antihoraire en effectuant un tour et demi. Une fois la soupape de sûreté complètement retractée et ouverte, pompez le manche rapidement de 10 à 20 fois.
- Nous vous recommandons de faire inspecter l'équipement une fois par année par des techniciens qualifiés.



AVERTISSEMENT :

N'appliquez jamais de matériaux abrasifs sur ces surfaces!

N'utilisez PAS de liquide hydraulique de frein, tout autre liquide non recommandé ou un mélange de différents types d'huile.

REMARQUE :

Dispose of hydraulic oil in accordance with local regulation.

PREOCCUPATIONS ENVIRONNEMENTALES



Mettez l'huile hydraulique au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur. Il est illégal de verser l'huile sur le sol ou dans les égouts pluviaux, ou de la jeter dans des poubelles, même si elle est dans un conteneur hermétique. Cela peut contaminer et polluer l'environnement.

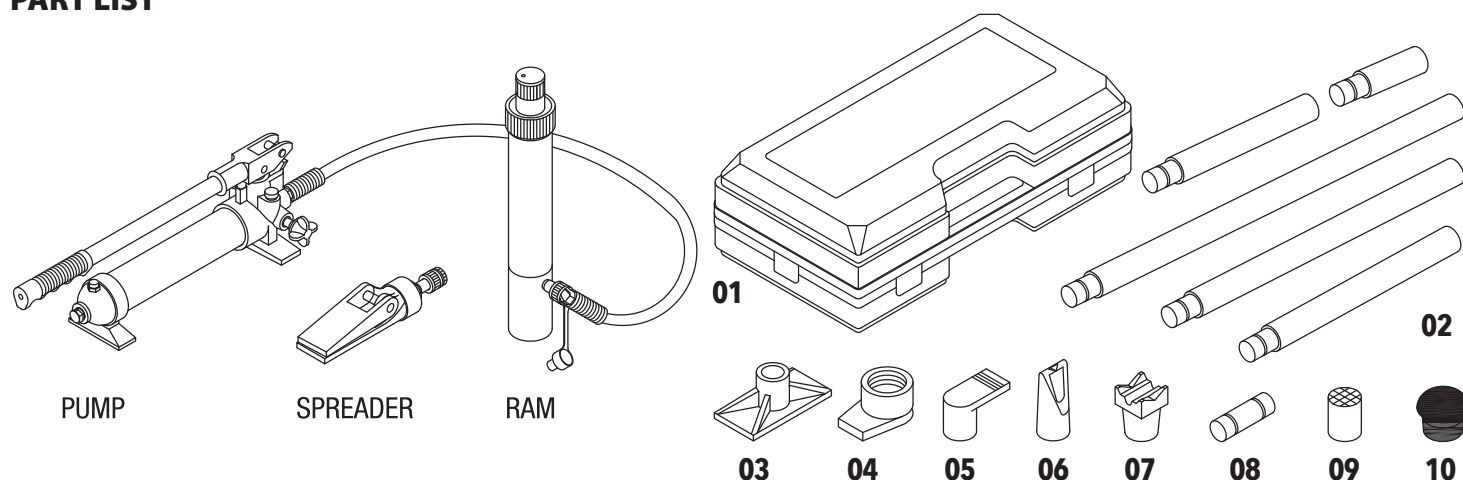


Les matériaux sont recyclables. Le recyclage, recyclage des matériaux ou toute autre forme de réutilisation constitue une importante contribution à la protection de l'environnement.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le vérin ne soulève pas la charge	La soupape de sûreté n'est pas bien fermée. Problème de surcharge. Il y a de l'air dans le système.	Fermez bien la soupape de sûreté. Remédiez au problème de surcharge. Purgez l'air du système.
Le vérin ne maintient pas la charge	La soupape de sûreté n'est pas bien fermée. L'appareil hydraulique fonctionne mal.	Fermez bien la soupape de sûreté. Remplacez le vérin ou la pompe.
Le vérin ne s'abaisse pas	Le réservoir est trop plein. Les raccords sont courbés.	Purgez l'excédent d'huile. Nettoyez et lubrifiez les pièces mobiles.
Le vérin ne termine pas sa course	Le niveau d'huile est bas.	Ajoutez de l'huile hydraulique.
Rendement médiocre	Le niveau d'huile est bas. Il y a de l'air dans le système.	Ajoutez de l'huile hydraulique. Purgez l'air du système.

PART LIST

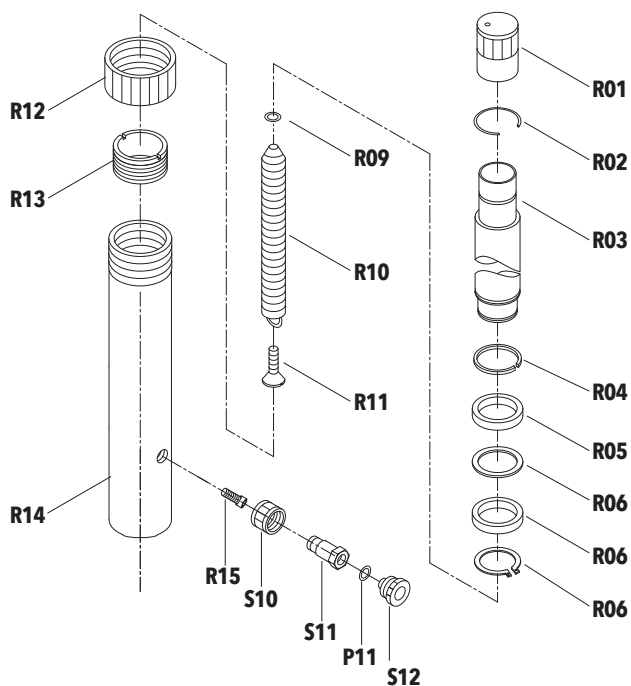


No.	Description	Qty
01	Coffret	1
02	Tube	5
03	Base plate	1
04	Pied de cric	1
05	Pied de plongeur	1
06	Tête de cale	1
07	Base en «V»	1
08	Raccord mâle	1
09	Support dentelé	1
10	Tête en caoutchouc	1
P01	Bloc de soupape	1
P02	Filtre à huile	1
P03	Joint torique	2
P04	Réservoir	1
P05	Tirant	1
P06	Anneau en nylon	1
P07	Vis de remplissage d'huile	1
P08	Joint d'étanchéité	1
P09	Reniflard	1
P10	Vis	1
P11	Joint torique	3
P12	Pied de pompe	1
P13	Bille	2
P14	Joint torique	1
P15	Soupape de sûreté	1
P16	Tuyau hydraulique	1
P17	Raccord	1
P18	Capuchon de bille	1

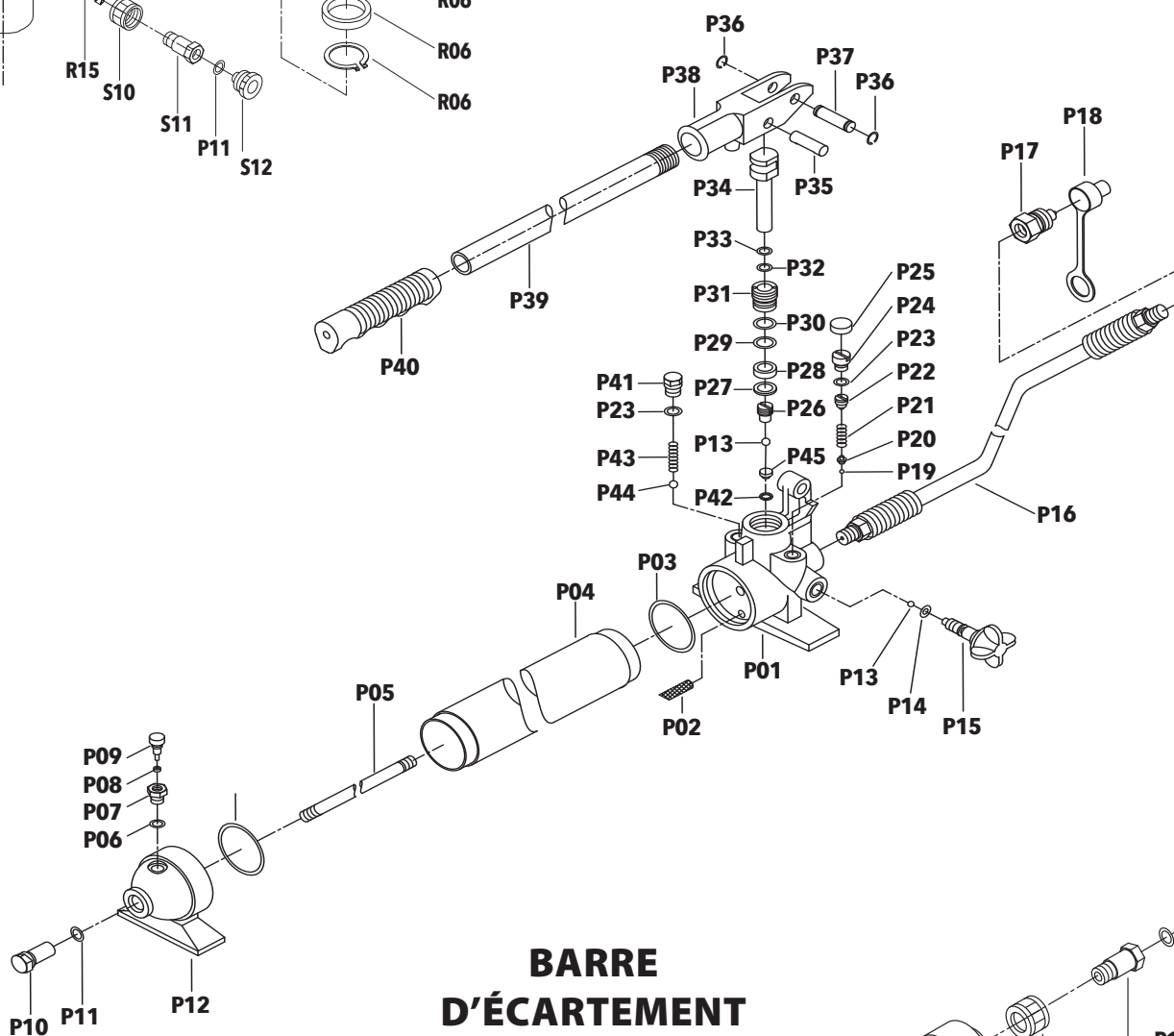
No.	Description	Qty
P19	Bille	1
P20	Capuchon de bille	1
P21	Ressort	1
P22	Vis	1
P23	Joint torique	2
P24	Vis	1
P25	Protecteur de vis	1
P26	Vis	1
P27	Anneau de nylon	1
P28	Anneau d'étanchéité	1
P29	Joint torique	1
P30	Anneau en nylon	1
P31	Vis	1
P32	Joint torique	1
P33	Anneau en nylon	1
P34	Piston	1
P35	Goupille	1
P36	Bague de retenue	2
P37	Goupille	1
P38	Douille de manette	1
P39	Manette	1
P40	Manchon de manette	1
P41	Vis	1
P42	Anneau en nylon	1
P43	Ressort	1
P44	Bille	1
P45	Vis	1

No.	Description	Qty
R01	Couvercle	1
R02	Bague élastique	1
R03	Tige de piston	1
R04	Bague élastique	1
R05	Garniture d'étanchéité	1
R06	Anneau en nylon	1
R07	Anneau d'étanchéité	1
R08	Bague élastique	1
R09	Écrou	1
R10	Ressort	1
R11	Vis	1
R12	Capuchon de protection	1
R13	Anneau de vérin	1
R14	Cylindre	1
R15	Vis	1
S1	Goupille	1
S2	Bague élastique	2
S3	Mâchoire mobile	1
S4	Ressort	1
S5	Mâchoir fixe	1
S6	Piston	1
S7	Joint calotte	1
S8	Joint torique	1
S9	Capuchon Protecteur	1
S10	Bague d'accouplement	2
S11	Boulon d'accouplement	2
S12	Capuchon antipoussière	2

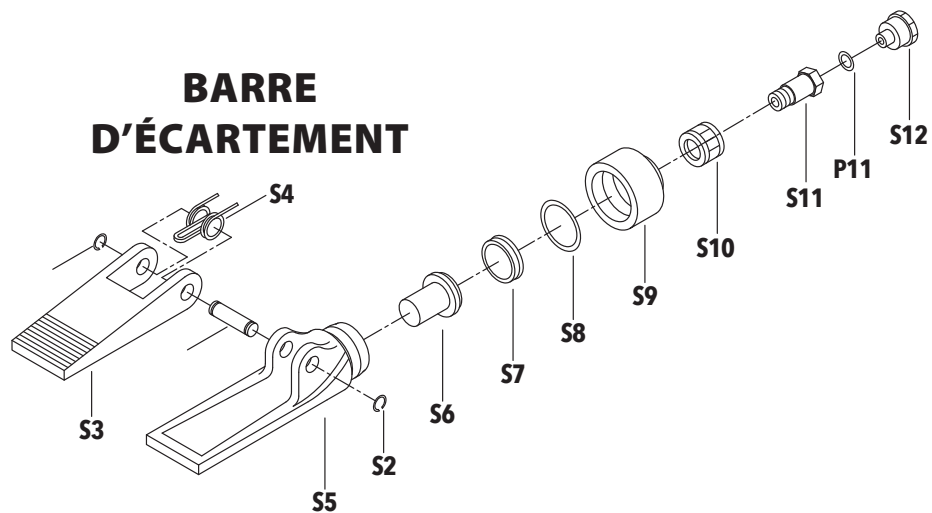
VÉRIN



POMPE



BARRE D'ÉCARTEMENT





PRO-TEK

Longueuil (Qc) Canada

marketing@pro-tek.ca | 1 800 361-7956

🇨🇦 www.pro-tek.ca

🇺🇸 www.pro-teksprayequipment.com